

# B-Tronic EasyControl EC5415B

**hu**

## Szerelési és kezelési útmutató

### Fali-/kézi adó 15-csatornás kétirányú

Fontos információk:

- a szerelő / • a villamos szakember / • a felhasználó számára

Kérjük ennek megfelelően továbbadni!

Ezt az eredeti tájékoztatót a felhasználónak kell megőriznie.



## Tartalomjegyzék

Általános tudnivalók .....	3
Szavatosság .....	3
Biztonsági tudnivalók .....	4
Rendeltetésszerű használat .....	5
A kijelző és a gombok ismertetése .....	6
Normál-/mester mód .....	8
Az első adó betanítása .....	9
További adók betanítása .....	11
Adó törlése .....	13
A végállások beállítása .....	15
Felső ütközőtől az alsó ütközőig .....	15
Felső ponttól az alsó pontig .....	16
Felső ütközőtől az alsó pontig .....	16
Felső ponttól az alsó ütközőig .....	18
A végállások törlése .....	19
I + II közbülső pozíciók .....	21
Memóriefunkció .....	23
Felső odafagyás elleni védelem .....	25
Felső odafagyás elleni védelem aktiválása / deaktiválása ....	25
Szúnyoghálóvédő funkció .....	26
Ismétlő mód .....	28
Az adó visszaállítása gyári beállításra .....	30
Forgatókönyvek .....	31
Az elem cseréje .....	36
Fali tartó .....	37
Tisztítás .....	38
Műszaki adatok .....	38
Mit tegyek, ha ...? .....	39
Általános megfelelőségi nyilatkozat .....	41

## Általános tudnivalók

Az EC5415B egységgel hajtóművek és vezérlők irányítása lehetséges a kétirányú KNX-rádióval.

A készülék kiemelkedő tulajdonsága a könnyű kezelhetőség.

Kérjük, vegye figyelembe a készülék felszerelésénél és beállításánál ezt a szerelési és kezelési útmutatót.

## Szavatosság

Az ezzel a tájékoztatással és egyéb útmutatásainkkal ellentétes szerkezeti módosítások és szakszerűtlen szerelések a felhasználó testi épségének és egészségének súlyos károsításához, pl. zúzódásokhoz vezethetnek, úgy, hogy szerkezeti módosításokat csak a velünk történt megegyezés után, a mi hozzájárulásunkkal szabad végrehajtani, és az útmutatásokat, különösen azokat, amelyek jelen szerelési és használati útmutatóban szerepelnek, feltétlenül be kell tartani.

A termékek rendeltetésszerű használatukkal ellentétes további felhasználása nem megengedett.

A végtermékek előállítóinak és a szerelőknek ügyelniük kell arra, hogy a termékek alkalmazásánál az összes, különösen a végtermék előállításával, a felszereléssel és a vevők tájékoztatásával kapcsolatos szükséges törvényi és hatósági előírást, és az idevágó aktuális elektromágneses összeférhetőségi előírásokat, figyelembe vegyék és betartsák.

## Biztonsági tudnivalók



### Vigyázat

- Jól tegye el ezt az útmutatót!
- Csak száraz levegőjű helyiségben használja.
- Tartsa távol a személyeket a berendezések mozgási tartományától.
- A vezérlőkészülékekhez gyermekek ne férjenek hozzá.
- Vegye figyelembe az adott országra vonatkozó rendelkezéseket.
- Az elhasznált elemeket szakszerűen ártalmatlannítsa. Csak azonos típusú (LR03; AAA) csere-elemet használjon.
- Ha a berendezést egy vagy több adó vezérli, a berendezés mozgási tartományának működés közben beláthatónak kell lennie.

## Rendeltetésszerű használat

Az EC5415B csak az arra alkalmas hajtóművek és vezérlések irányítására használható a kétirányú KNX-rádióval. Ezzel a kézi adóval a készülékek egy vagy több csoportja vezérelhető.

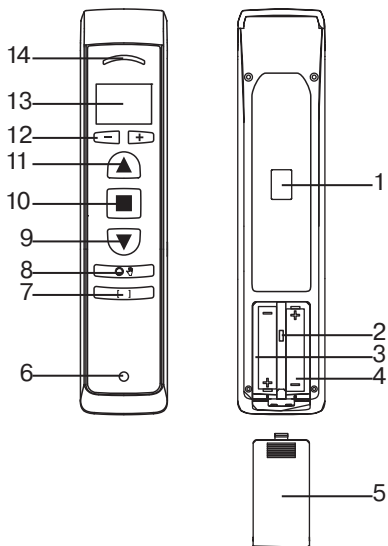
- Vegye figyelembe, hogy a rádióberendezéseket nem szabad olyan területeken használni, ahol nagy a zavarokozás kockázata (pl. kórházak, repülőterek közelében).
- A távvezérlés használata csak olyan készülékeknél és berendezéseknél van megengedve, melyeknél a kézi adó vagy a vevő működési zavara nem veszélyeztethet személyeket, állatokat vagy tárgyakat, vagy ha ennek kockázatát más biztonsági intézkedések kiküszöbölik.
- Az üzemeltető semmiféle védelmet sem élvez más távközlési berendezések vagy végberendezések által okozott zavarokkal szemben (pl. olyan rádióberendezésekkel szemben sem, amelyeket szabályszerűen ugyanabban a frekvenciatartományban üzemeltetnek).
- A rádióvevőket csak a gyártó által engedélyezett készülékekkel és berendezésekkel kösse össze.



### Megjegyzés

- **Ügyeljen arra, hogy a vezérlést ne fémfelületek vagy mágneses mezők közelében szerelje fel vagy üzemeltesse.**
- **Azonos frekvencián adó rádióberendezések véletli zavart okozhatnak.**
- **Figyelembe kell venni, hogy a rádiójel hatótávolságát a törvényalkotók és az építési előírások korlátozzák.**

## A kijelző és a gombok ismertetése




**1** Rögzítő fali tartó

**2** Mestergomb 


**3** Típus tábla

**4** Elemek

**5** Elemtartó-fedél

**6** Betanító gomb  (a logó mögött)

**7** Forgatókönyv gomb 

**8** Átkapcsoló gomb 

**9** LE gomb 

**10** STOP gomb 

**11** FEL gomb 

**12** Csatornaválasztó gombok



**13** Kijelző

**14** Státusz-LED 

## Kijelzőmagyarázat



## A szimbólumok magyarázata

Szimbólum	Magyarázat
	Ismétlő mód aktív
	Ismétlő mód inaktív
	Redőnyök
	Világításszabályozó
	Kapcsoló
	Zsaluzia
	Központi forgatókönyv
[X]	A megjelenített csatornát a kiválasztott forgatókönyv nem tartalmazza
[✓]	A megjelenített csatornát a kiválasztott forgatókönyv tartalmazza

<b>1 2 3 4</b>	A megjelenített forgatókönyv feldolgozása éppen folyamatban van
<b>X12</b>	Hibajelzés

## Normál-/mester mód


Az adó két módban működtethető:

- **Normál mód** (normál üzem) A kiadott parancsok egy csatorna **összes** vevőjére vonatkoznak.
- **Mester mód** (az összes B-Tronic termékre vonatkozó beállító mód) A kiadott parancsok kizárólag egy adott csatorna **egy** kiválasztott vevőjére vonatkoznak.

A gyári beállítás a normál mód.

### A mester mód aktiválása

Nyomja le a mester gombot  addig, amíg az átkapcsoló gomb

 nem villog zöld színnel másodpercenként 1x. Amíg a felhasználó mester módban van, ez a villogás folytatódik.

A mester gomb ismételt megnyomásával a betanított hajtómű, ill. egymás után a betanított hajtóművek kiválasztására kerül sor.


A kiválasztott hajtómű "kattanással" nyugtáz.

Ekkor elvégezhetők a különböző beállítások, amelyek csak mester módban állnak rendelkezésre.

Ha elvégzik az összes kívánt beállítást ezen a hajtóművön, a mester gomb újabb lenyomásával kiválasztható a következő hajtómű a beállításához.

### A mester mód elhagyása

A mester mód elhagyására két lehetőség van:

1. Nyomja le az átkapcsoló gombot 
2. A rendszer a mester módot 2 perc múlva gombnyomás nélkül automatikusan elhagyja



## Az első adó betanítása

### 1) Az adó betanítása

#### a) Hozza a vevőt tanulásra kész állapotba



#### Megjegyzés

**Vegye figyelembe a vevőkészülék szerelési és kezelési útmutatóját.**

- Kapcsolja ki a vevő feszültségellátását, és 5 másodperc után kapcsolja ismét be.

vagy

- Működtesse a vevő betanító gombját, ill. rádiókapcsolóját. Ekkor a vevő 3 percen át tanításra kész állapotban van.

#### b) Az adó betanítása





#### Megjegyzés

**Kérjük, vegye figyelembe, hogy mindig csak egy vevő van tanulásra kész állapotban. A betanítás/betanítás kikapcsolása egyidejűleg több adóra vonatkozóan nem lehetséges.**

A tanításra kész állapot alatt addig tartsa lenyomva az adó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a sikeres betanítást. A betanítási művelet alatt a státusz-LED sárga színnel villog.






Ezzel a betanítási művelet véget ért.

	Zöld színnel világít	Adó betanítása sikeres
	Piros színnel világít	Adó betanítása sikertelen








## 2) Az aktuális vevő mód lekérdezése

Különböző vevő módok léteznek. A vevő módot mindig a vevőhöz alkalmazkodva (pl. redőny/zsaluzia, fényerő/kapcsoló) kell beállítani. A gyári beállítás redőny/zsaluzia.

  		Nyomja le röviden a betanító gombot, ezt követően az átkapcsoló gombot.
	1x sárgán villog	Vevő mód redőny/zsaluzia
	2x sárgán villog	Vevő mód kapcsoló/fényerő

## 3) Átállítás a kívánt vevő módba

  		Nyomja le kb. 5 másodpercig a betanító gombot, ezt követően az átkapcsoló gombot.
	1x sárgán villog	Vevő mód redőny/zsaluzia
	2x sárgán villog	Vevő mód kapcsoló/fényerő

Ismételje meg ezt a folyamatot, amíg a kívánt vevő mód kiválasztásra nem kerül.

## További adók betanítása

### További adók betanítása a csőhajtómű számára

Hozza a csőhajtóművet a három lehetőség egyikének alkalmazásával tanulásra kész állapotba.



#### Megjegyzés

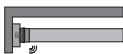
**Kérjük, vegye figyelembe, hogy mindig csak egy vevő van tanulásra kész állapotban. A betanítás/betanítás kikapcsolása egyidejűleg több adóra vonatkozóan nem lehetséges.**

### A csőhajtómű tanulásra kész állapotba hozása egy betanított B-Tronic adóval

Az adót állítsa mester módba.

Válassza ki a csőhajtóművet a **M**-gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.



Nyomja le a betanított adó betanító gombját.

- ⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza.
- ➔ A csőmotor három percre tanulásra kész állapotba kerül.



### A csőmotor tanulásra kész állapotba hozása a feszültség bekapcsolásával

Kapcsolja be a feszültséget.

- ➔ A csőmotor három percre tanulásra kész állapotba kerül.



	<p><b>A csőmotor tanulásra kész állapotba hozása a rádiókapcsolóval</b></p> <p>Tolja a rádiókapcsolót a belső helyzetbe. Ha a rádiókapcsoló már ebben a helyzetben van, tolja a kapcsolót a külső helyzetbe, majd vissza a belsőbe.</p> <p>➔ A csőmotor három percre tanulásra kész állapotba kerül.</p>
--	--

Ha a csőhajtómű tanulásra kész állapotban van, a következőképpen járjon el:

●		<p>Nyomja le most az új adó betanító gombját.</p> <p>⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt-katt” hangjelzése nyugtázza.</p> <p>➔ Ezzel a betanítási művelet véget ért.</p>
	<p>Zöld színnel világít</p>	<p>A betanítási művelet sikeres.</p>
	<p>Piros színnel világít</p>	<p>A betanítási művelet nem sikeres.</p>

## További adók betanítása egy vevő számára


Hozza a vevőt tanulásra kész állapotba.

A megfelelő leírás a vevő utasításában található.

## Adó törlése

### Törlés két adóval

**Helyezzen a törlendő adótól különböző betanított adót mester módba.**

Válassza ki a csőhajtóművet a -gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.

		Míg az adó mester módban van, a szimbólumok az átkapcsoló gombon másodpercenként 1x zölden villognak.
●	 Zöldről sárgára vált	Most nyomja le a betanító gombot, amíg a státusz-LED nem vált zöldről sárgára, és a vevő nem nyugtázza a betanulást.
●	 Sárgán villog	Nyomja le a betanító gombot, amíg a státusz-LED nem villog sárga színnel, és a vevő nem nyugtázza a betanulást.
●		Most nyomja meg a <b>törlendő adó</b> betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtáz. ➔ Az adó törölve van a vevőből.
	Zöld színnel világít	Adó törlése sikeres
	Piros színnel világít	Adó törlése sikertelen















## Törlés egy adóval



### Megjegyzés

A következő törlési szekvenciával az utolsó ill. egyetlen adó törölhető a vevőben. Az új adó betanításához a vevőt újból tanulásra kész állapotba kell hozni az adón a feszültség bekapcsolásával vagy a rádiókapcsolóval.

Az adót állítsa mester módba. Válassza ki a csőhajtóművet a  -gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik. Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.		
 	Míg az adó mester módban van, a szimbólumok az átkapcsoló gombon másodpercenként 1x zölden villognak.	
	 →  Zöldről sárgára vált	Most nyomja le a betanító gombot, amíg a státusz-LED nem vált zöldről sárgára, és a vevő nem nyugtázza a betanulást.
	 Sárgán villog	Nyomja le a betanító gombot, amíg a státusz-LED nem villog sárga színnel, és a vevő nem nyugtázza a betanulást.
		Most nyomja le az átkapcsoló gombot, hogy elhagyja a mester módot.
		Most nyomja le a betanító gombot, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást. ➔ Az adó törölve van a vevőből.

	Zöld színnel világít	Adó törlése sikeres
	Piros színnel világít	Adó törlése sikertelen



## A végállások beállítása

### Felső ütközőtől az alsó ütközőig

Az adót állítsa mester módba.

Válassza ki a csőhajtóművet a -gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.

	Menjen el a felső, tartósan beépített ütközőig. ⇒ A csőmotor magától kikapcsol.
	Ezt követően menjen el az alsó, tartósan beépített ütközőig. ⇒ A csőmotor magától kikapcsol. ➔ A végállások be vannak állítva.



## Felső ponttól az alsó pontig

Az adót állítsa mester módba.





Válassza ki a csőhajtóművet a **M**-gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.



### Megjegyzés

**Ennél a végállásbeállításnál nem működik az árnyékolóteríték-hossz-kiegyenlítés.**

	Vigye a rendszert a kívánt felső végállásba.
	Most nyomja meg előbb a betanító gombot és 3 másodpercen belül a FEL-gombot is, és tartsa mindkét gombot megnyomva. ⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza.
	Ezt követően álljon a kívánt alsó végállásra.
	Most nyomja meg előbb a betanító gombot és 3 másodpercen belül a LE-gombot is, és tartsa mindkét gombot megnyomva. ⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza. ➔ A végállások be vannak állítva.


## Felső ütközőtől az alsó pontig

Az adót állítsa mester módba.

Válassza ki a csőhajtóművet a **M**-gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.




▲	<p>Menjen el a felső, tartósan beépített ütközőig.</p> <p>⇒ A csőmotor magától kikapcsol.</p>
▼	<p>Ezt követően álljon a kívánt alsó végállásra.</p>
	<p>Most nyomja meg előbb a betanító gombot és 3 másodpercen belül a LE-gombot is, és tartsa mindkét gombot megnyomva.</p> <p>⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza.</p> <p>➔ A végállások be vannak állítva.</p>

## Felső ponttól az alsó ütközőig

Az adót állítsa mester módba.

Válassza ki a csőhajtóművet a **M**-gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.

▲	Vigye a rendszert a kívánt felső végállásba.
● + ▲ 	Most nyomja meg előbb a betanító gombot és 1 másodpercen belül a FEL-gombot is, és tartsa mindkét gombot megnyomva. ⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza.
▼	Ezt követően menjen el az alsó, tartósan beépített ütközőig. ⇒ A csőmotor magától kikapcsol. ➔ A végállások be vannak állítva.

## A végállások törlése



### Figyelem

Egyes végállások törlése, és mindkét végállás törlése alkalmával minden beállított funkció (pl. közbülső pozíció) ugyancsak törlődik.



### Megjegyzés


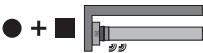
A beállított végállásokat csak a mester módon keresztül lehet törölni. A törölt végállásokat a végállás-státuszjelző (VJ) mutatja.

## A végállások egyenkénti törlése

Az adót állítsa mester módba.

Válassza ki a csőhajtóművet a **M**-gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.

	Álljon a törlendő felső végállásba.
	Most nyomja meg előbb a betanító gombot, és 1 másodpercen belül a STOP-gombot is, és tartsa mindkét gombot 10 másodpercig megnyomva. ⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt-katt” hangjelzése nyugtázza. ➔ A végállások törölve vannak.


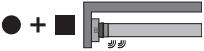
## Mindkét végállás törlése

Az adót állítsa mester módba.

Válassza ki a csőhajtóművet a **M**-gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.



	<p>Álljon az árnyékoló terítéssel a két végállás közötti helyre.</p>
	<p>Most nyomja meg előbb a betanító gombot, és 3 másodpercen belül a STOP-gombot is, és tartsa mindkét gombot 10 másodpercig megnyomva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt-katt” hangjelzése nyugtázza.</li> <li>➔ A végállások törölve vannak.</li> </ul>

## I + II közbülső pozíciók







### Megjegyzés

Az I + II közbülső pozíció az árnyékoló teríték szabadon választható helyzete a két végállás között. Mindegyik hajtóbillentyűhöz egyenként egy közbülső pozíció rendelhető hozzá. Egy adott közbülső pozíció beállítása előtt mindkét végállásnak beállítva kell lennie.





Egyes végállások törlésekor és mindkét végállás törlésekor mindkét közbülső pozíció ugyancsak törlődik.

### A kívánt közbülső pozíció beállítása










	<p>Álljon az árnyékoló terítéssel a kívánt közbülső pozícióra.</p>
	<p>Most nyomja meg előbb a STOP gombot, és 3 másodpercen belül a kívánt hajtóbillentyűt is, és tartsa mindkét gombot megnyomva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza.</li> <li>➔ A köztes állás el van mentve.</li> </ul>
	<p>Zöld színnel világít</p> <p>A közbülső pozíció programozása sikeres</p>
	<p>Piros színnel világít</p> <p>A közbülső pozíció programozása nem sikeres</p>



## A kívánt közbülső pozícióra való ráállás

 / 		Nyomja meg egy másodpercen belül 2-szer a kívánt közbülső pozícióra vonatkozó hajtóbillentyűt. ➔ Az árnyékoló teríték elfoglalja a hajtóbillentyűhöz rendelt közbülső pozíciót.
	Zöld színnel világít	A közbülső pozíció megközelítése sikeres
	Piros színnel világít	A közbülső pozíciót legalább egy vevő nem sikeresen közelítette meg


## A kívánt közbülső pozíció törlése





 / 		Álljon az árnyékoló terítéssel a törlendő közbülső pozícióra.
 +  /  +  		Most nyomja meg előbb a STOP gombot, és 3 másodpercen belül a közbülső pozícióhoz rendelt hajtóbillentyűt is, és tartsa mindkét gombot megnyomva. ⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt-katt” hangjelzése nyugtázza. ➔ A közbülső pozíció törölve van.
	Zöld színnel világít	A közbülső pozíció törlése sikeres
	Piros színnel világít	A közbülső pozíció törlése nem sikeres

## Memóriefunkció

Minden redőny- vagy zsaluzozgató B-Tronic rádióvevő alkalmas egy FELFELÉ és egy LEFELÉ mozgás kapcsolási idejének tárolására.

A „” üzemmódban ez a mozgás 24-óránként megismétlődik.

A kapcsolási idő betanításakor a / átkapcsoló gomb lényegtelen. A korábban elmentett kapcsolási időpontok felülíródnak.



	Zöld színnel világít	A redőny / összes redőny automatikus módban található
	Zöld színnel világít	A redőny / összes redőny manuális módban található
 	Felváltva zölden villog	A redőny különböző módokban található

### A mozgási időpontok beprogramozása

1. A LE menetidő programozásához a csőhajtóműnek a felső végállásban, a FEL menetidő programozásához pedig az alsó végállásban kell elhelyezkednie.
2. Várjon addig az időpontig, amikor az automatikus mozgási parancsot végre kell hajtani.
3. A kívánt időpontban nyomja meg a megfelelő irányú mozgást vezérlő nyomógombot és tartsa lenyomva addig, amíg kb. 6 másodperc múlva a csőmotor egy pillanatra megáll, majd továbbhalad a véghelyzetig.
4. Engedje el az irány-nyomógombot.

A csőmotor elmentette az ennek a mozgási iránynak megfelelő aktuális időpontot.



	Zöld színnel világít	A memóriefunkció programozása sikeres
	Piros színnel világít	A memóriefunkció programozása legalább egy vevő esetében nem sikeres

A másik mozgási irány esetében hasonlóképpen kell eljárni.

## A mozgatósi időpontok törlése





### Megjegyzés

**A törlési művelet során mindig mindkét mozgatósi időpont törlődik.**

A FEL és LE mozgatósi időpont törléséhez nyomja meg 10 másodpercre a STOP gombot. A művelet végrehajtását a csőmotor „katt-katt” hangjelzése nyugtázza.

A mozgatósi időpontok törölve vannak.

	Zöld színnel világít	A memóriefunkció törlése sikeres
	Piros színnel világít	A memóriefunkció törlése legalább egy vevő esetében nem sikeres



## Felső odafagyás elleni védelem

A felső odafagyás elleni védelem megnehezíti a redőnypáncél odafagyását a felső véghelyzetben azáltal, hogy a redőny valamivel a felső ütköző előtt áll meg. A felső ütközőhöz viszonyított térközt a rendszer automatikusan, ciklikusan felülvizsgálja és adott esetben korrigálja.

A felső odafagyás elleni védelem a berendezés kiszállítási állapotában ki van iktatva.

Ahhoz, hogy az odafagyás elleni védelem aktiválható legyen, mindkét véghelyzetet be kell állítani.



### Megjegyzés

**Az odafagyás elleni védelem csak akkor működik, amikor a redőny a felső véghelyzetében nekimegy egy tartósan beépített ütközőnek. Az odafagyás elleni védelem csak akkor jelenik meg, ha az árnyékoló teríték az alsó véghelyzetből háromszor elérte a felső ütközőt.**

**Egyes véghelyzetek törlésekor és mindkét véghelyzet törlésekor ez a beállított funkció ugyancsak törlődik.**





## Felső odafagyás elleni védelem aktiválása / deaktiválása

Az adót állítsa mester módba.

Válassza ki a csőhajtóművet a -gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.



▲	Vigye az árnyékoló terítéket a felső végállásba.	
● 	<p>Most nyomja meg a mesteradó betanító gombját kb. 1 másodpercre.</p> <p>⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza.</p>	
● + ■ + ▲ 	<p>Ezt követően nyomja meg még egyszer a betanító gombot, és mellé a STOP és a FEL gombot kb. 3 másodpercre.</p> <p>➔ A művelet végrehajtását a csőmotor „3x katt” hangjelzése nyugtázza.</p>	
	Zöld színnel világít	Az odafagyás elleni védelem aktiválása/deaktiválása sikeres
	Piros színnel világít	Az odafagyás elleni védelem legalább egy vevő esetében nincs sikeresen aktiválva/deaktiválva

## Szúnyoghálóvédő funkció

Aktivált szúnyoghálóvédő funkció esetén az akadályfelismerés már a felcsavaró tengely felső végálláshoz képest kb. 140°-os elfordulása után aktív. Ha a redőnypáncél nyitott szúnyoghálós ajtó felé halad, a motor leáll, és ismét a felső végállásba mozog.

A szúnyoghálóvédő funkció a kiszállítási állapotban ki van iktatva. Ahhoz, hogy a szúnyoghálóvédő funkció aktiválható legyen, mindkét végállást be kell állítani.



### Megjegyzés





**Egyes végállások törlésekor és mindkét végállás törlésekor ez a beállított funkció ugyancsak törlődik.**

## Szúnyoghálóvédő funkció aktiválása / deaktiválása

Az adót állítsa mester módba.

Válassza ki a csőhajtóművet a **M**-gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.

▲	Vigye az árnyékoló terítéket a felső végállásba.
● 	Most nyomja meg a mesteradó betanító gombját kb. 1 másodpercre. ⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza.
● + ■ + ▼ 	Ezt követően nyomja meg még egyszer a betanító gombot, és mellé a STOP és a LE gombot kb. 3 másodpercre. ➡ A művelet végrehajtását a csőmotor „3x katt” hangjelzése nyugtázza.
	Zöld színnel világít A szúnyoghálvédő funkció aktiválása/ deaktiválása sikeres
	Piros színnel világít A szúnyoghálvédő funkció legalább egy vevő esetében nincs sikeresen aktiválva/ deaktiválva



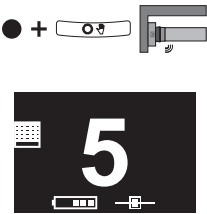




## Ismétlő mód

Az adót állítsa mester módba.

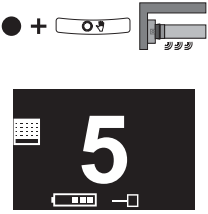




Válassza ki a csőhajtóművet a **M**-gomb lenyomásával, amíg a kívánt csőhajtómű nyugtázása meg nem történik.

Az összes, rákövetkező beállításra csak e készülékre vonatkozóan kerül sor.

### Ismétlő mód aktiválása

	<p>Nyomja meg a betanító gombot, majd ezután az átkapcsoló gombot is 5 másodperc-re.</p> <p>⇒ A művelet végrehajtását a csőhajtómű „katt” hangjelzése nyugtázza.</p> <p>➔ Az ismétlő mód most aktiválva van . Az ismétlő mód megjelenik a kijelzőn.</p>	
	Zöld színnel világít	Az ismétlő mód aktiválása sikeres
	Piros színnel világít	Az ismétlő mód aktiválása legalább egy vevő esetében nem sikeres
	1x	Ismétlő mód aktiválva

## Ismétlő mód deaktiválása

	<p>Nyomja meg a betanító gombot, majd ezután az átkapcsoló gombot is 5 másodperc-re.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt-katt” hangjelzése nyugtázza.</li> <li>➔ Az ismétlő mód deaktiválása megtörtént . Az ismétlő mód megjelenik a kijelzőn.</li> </ul>
	<p>Zöld színnel világít</p> <p>Az ismétlő mód deaktiválása sikeres</p>
	<p>Piros színnel világít</p> <p>Az ismétlő mód deaktiválása legalább egy vevő esetében nem sikeres</p>
	<p>2x</p> <p>Az ismétlő mód deaktiválása megtörtént</p>



## Az adó visszaállítása gyári beállításra




### Figyelem

Ha az adót a gyári beállításokra visszaállítják, a mester módban már nem lehet hozzáférni ahhoz (azokhoz) a csőhajtómű(vek)hez, amely(ek)re vonatkozóan az adót betanították. Kérjük, hogy ezt a beállítást csak az új akkumulátorokkal végezze el.

Nyissa fel az elemtartó burkolatát.

Vegye ki az elemeket.

Ezután helyezze be az elemeket ismét a megfelelő helyzetben és 1 másodpercen belül nyomja le a mester gombot  legalább 5 másodpercig, amíg az adó nem nyugtáz. A parancs végrehajtásakor a státusz-LED sárgán villog.



Zöld  
színnel  
világít

Az adó gyári beállításra történő visszaállítása sikeres.



Piros  
színnel  
világít

Az adó gyári beállításra történő visszaállítása nem sikeres.



### Megjegyzés

Ha a mester gombot  elengedik, mialatt a státusz-LED sárgán felvillan, a művelet megszakad.

## Forgatókönyvek









### Megjegyzés

Azok a termékek, amelyek nem adnak visszajelzést, nem építhetők be a forgatókönyvekbe. Csak olyan vevők építhetők be, amelyeket kizárólag egyetlen csatornához rendeltek hozzá.





### Forgatókönyv létrehozása/módosítása

		<p>Nyoma le a forgatókönyv gombot a forgatókönyv-kiválasztási helyzet eléréséhez.</p>
		<p>A csatornaválasztó gombokkal válassza ki a kívánt forgatókönyvet.</p>
 3mp		<p>Nyoma le a forgatókönyv gombot a forgatókönyv kiválasztásának megerősítéséhez. A <b>1 2 3 4</b> kijelző mutatja a kiválasztott és jelenleg feldolgozás alatt álló forgatókönyvet.</p>



		<p>Válassza ki azt a csatornát, amelyen a hozzáadandó vevő található (a példában = 5. csatorna).</p> <p>A kijelzőn megjelenő [✓] azt jelenti, hogy a csatorna már a kiválasztott forgatókönyv része.</p> <p>A kijelzőn megjelenő [X] azt jelenti, hogy a csatorna még nem része a kiválasztott forgatókönyv.</p> <p><b>Megjegyzés! Megjegyzés: A pozíció / a kapcsolási állapot csak akkor változtatható meg, ha a vevő nem része a kiválasztott jelenetnek. Egy vevő pozíciójának / kapcsolási állapotának módosításához, amely már egy kiválasztott jelenet része, ezt törölni kell, és módosítás után újra hozzá kell adni.</b></p>
		<p>Vigye a vevőt a kívánt pozícióba / kapcsolási állapotba</p>
		<p>Rendelje hozzá a vevőt az akt. pozícióban vagy az akt. kapcsolási állapotban az adott forgatókönyvhöz, vagy törölje azt a forgatókönyvből</p> <p>A kijelzőn megjelenő [✓] azt jelenti, hogy a csatorna már a kiválasztott forgatókönyv része, tehát törölhető.</p> <p>A kijelzőn megjelenő [X] azt jelenti, hogy a csatorna még nem része a kiválasztott forgatókönyvnek, tehát hozzáadható.</p>
<p>A további vevőkkel a fent leírtaknak megfelelően járjon el.</p>		







		Ha el szeretné hagyni a forgatókönyv-változtatási módot, nyomja le az átkapcsoló gombot.
		Ha el szeretné hagyni a forgatókönyv módot, nyomja le az átkapcsoló gombot. Ha 30 másodperc telik el a billentyű lenyomása nélkül, a vezérlő automatikusan üzemeltetési módba kapcsol.




## Forgatókönyv lehívása

		Nyomja le a forgatókönyv gombot a forgatókönyv-kiválasztási helyzet eléréséhez.
		A csatornaválasztó gombokkal válassza ki a kívánt forgatókönyvet.
	1mp	Nyomja le a FEL vagy LE gombot a kívánt forgatókönyv végrehajtásához.
	Zöld színnel világít	A végrehajtott akció sikeres volt.
	Piros színnel világít	A végrehajtott akció nem volt sikeres.
		Ha el szeretné hagyni a forgatókönyv módot, nyomja le az átkapcsoló gombot. Ha 30 másodperc telik el a billentyű lenyomása nélkül, a vezérlő automatikusan üzemeltetési módba kapcsol.




## A forgatókönyv leállítása végrehajtás során



		Nyomja le a STOP gombot <b>Megjegyzés! A kiválasztott forgatókönyv összes készüléke abban a pozícióban ill. kapcsolási állapotban marad, amelyben a leállítási parancs időpontjában volt.</b>
	Zöld színnel világít	A végrehajtott akció sikeres volt.
	Piros színnel világít	A végrehajtott akció nem volt sikeres.

Ugyanazon forgatókönyv végrehajtásának folytatása:



	1mp	Nyomja le a FEL vagy LE gombot a kívánt forgatókönyv végrehajtásának folytatásához.
	Zöld színnel világít	A végrehajtott akció sikeres volt.
	Piros színnel világít	A végrehajtott akció nem volt sikeres.

Egy másik forgatókönyv végrehajtása:






		A csatornaválasztó gombokkal válassza ki a kívánt forgatókönyvet.
	1mp	Nyomja le a FEL vagy LE gombot a kívánt forgatókönyv végrehajtásához.

	Zöld színnel világít	A végrehajtott akció sikeres volt.
	Piros színnel világít	A végrehajtott akció nem volt sikeres.

Ne hajtson végre további forgatókönyvet:

		Ha el szeretné hagyni a forgatókönyv módot, nyomja le az átkapcsoló gombot. Ha 30 másodperc telik el a billentyű lenyomása nélkül, a vezérlő automatikusan üzemeltetési módba kapcsol.
---	---	--

## Forgatókönyv törlése

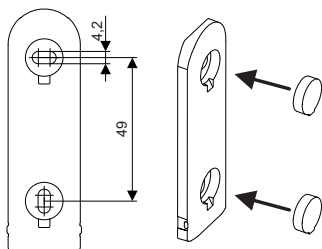
		Nyomja le a forgatókönyv gombot a forgatókönyv-kiválasztási helyzet eléréséhez.
		A csatornaválasztó gombokkal válassza ki a törlendő forgatókönyvet.
	3mp	Nyomja le a betanító gombot és a forgatókönyv gombot 3 másodpercig a kívánt forgatókönyv törléséhez.

		<p>A kiválasztott forgatókönyv törlése után a kijelző 1 másodpercig fordított állásban jelenik meg.</p>
		<p>Ha el szeretné hagyni a forgatókönyv módot, nyomja le az átkapcsoló gombot. Ha 30 másodperc telik el a billentyű lenyomása nélkül, a vezérlő automatikusan üzemetelési módba kapcsol.</p>

## Az elem cseréje

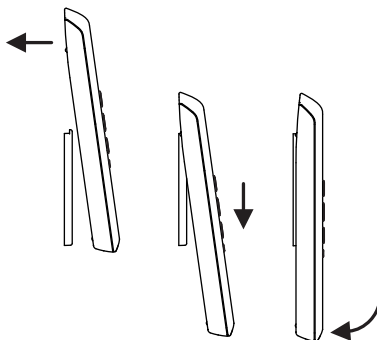
	<p>Sárgán villog</p>	<p>Ha a státusz-LED egy gomb megnyomása-kor lassan sárgán villog, az elemek majdnem lemerültek és a lehető leghamarabb ki kell cserélni őket.</p> <p>Ha a státusz-LED egy gomb megnyomása-kor már nem világít, az elemek lemerültek.</p>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nyissa fel az elemtartó burkolatát.</li> <li>2. Vegye ki az elemeket.</li> <li>3. Helyezze be az új elemeket helyes irányban.</li> <li>4. Zárja le az elemtartó burkolatát.</li> </ol>

## Fali tartó



1. A felszerelés előtt, a felszerelés tervezett helyén ellenőrizze az adó és a vevő kifogástalan működését.
2. A tartót a két vele együtt szállított csavarral erősítse a falra.
3. Most helyezze a csavarfedőket a csavarlyukakba.

1. 2. 3.



## Tisztítás




A készüléket csak nedves ruhával tisztítsa. Ne alkalmazzon tisztítószeret, mert ez megtámadhatja a műanyagot.

## Műszaki adatok



Névleges feszültség	3 V DC
Elem típusa	LR 03 (AAA)
Védelem	IP 20
Engedélyezett környezeti hőmérséklet	-10 °C - +55 °C
Rádiófrekvencia	868,3 MHz
Max. vevő	30

A rádió maximális hatótávolsága épület közelében és az épületben max. 25 m, szabadban 350 m.

## Mit tegyek, ha ...?

Zavar	Ok	Orvoslás
A vevő nem reagál, a státusz-LED nem világít.	Az elemek kimerültek.	Helyezzen be új elemeket.
	Az elemek rosszul vannak betéve.	Igazítsa meg az elemeket.
A vevő nem reagál, a státusz-LED tovább világít.	A vevő az rádiós hatótávolságon kívül van.	Menjen közelebb a vevőhöz.
	Az adó nincs betanítva a vevőre.	Tanítsa be az adót.
	A vevő nem üzemből kész.	Vizsgálja meg a vevőt.
A státusz-LED sárgán villog 	Az elemek gyengék.	Helyezzen be új elemeket.
A csőhajtómű nem működik a 24-órás ritmus szerint.	 aktív.	Átkapcsolás a következőre  .
	Nincs elmentve kapcsolási idő.	Programozza be a kapcsolási időpontokat.
A mozgási időpontok nem a program szerintiek.	Áramszünet a csőhajtóműnél.	Programozza be ismét a kapcsolási időpontokat.



Zavar	Ok	Orvoslás
<p>A státusz-LED 3 másodpercig pirosan villog</p>  <p>a következő gombok egyikének lenyomása után ▲, ■, ▼.</p>	<p>A csőhajtómű nem érte el a kívánt helyzetet.</p>	<p>Vizsgálja meg, nincs-e akadály a haladási úton.</p>
<p>A státusz-LED 3 másodpercig pirosan világít</p>  <p>a következő gombok egyikének lenyomása után ▲, ■, ▼.</p>	<p>A rádióadás zavara.</p>	<p>Menjen közelebb a vevőhöz.</p> <p>Vizsgálja meg az elemeket.</p>



## **Általános megfelelési nyilatkozat**

A Becker-Antriebe GmbH vállalat ezennel kijelenti, hogy a B-Tronic EasyControl EC5415B készülék megfelel a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről szóló 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásainak.

Használható az alábbi országokban: EU, CH, NO, IS, LI

A műszaki változtatás joga fenntartva.







